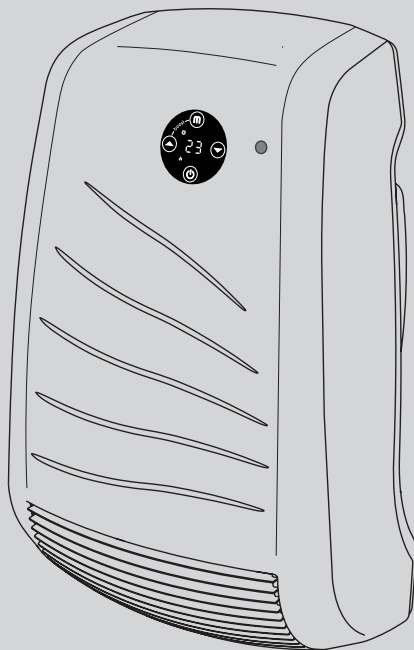
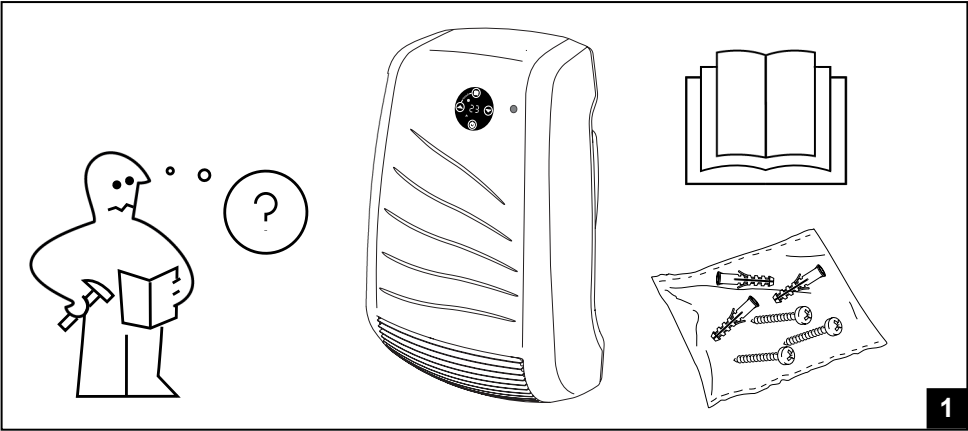




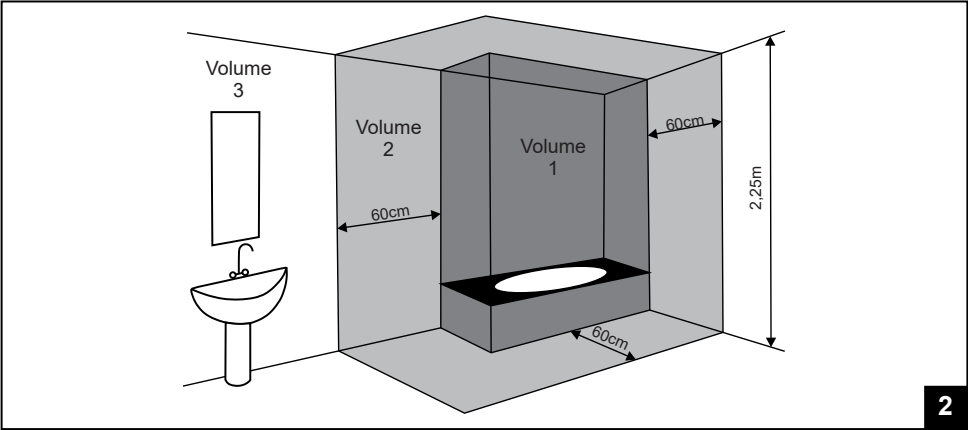
BALI



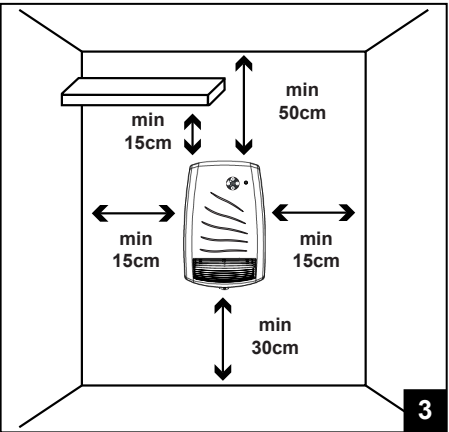
Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen további referencia céljából.



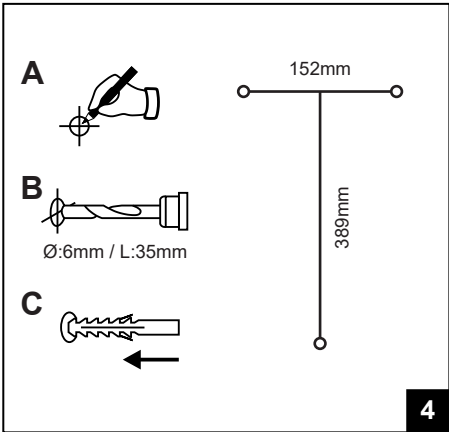
1



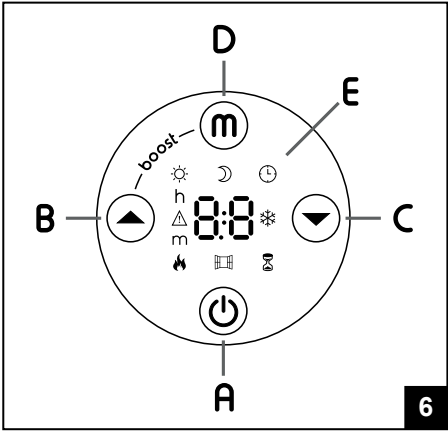
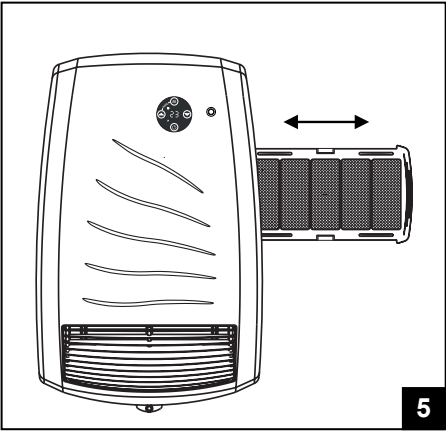
2



3



4



A radiátor üzemeltetése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, hogy elkerülje a sérüléseket és a veszélyes helyzeteket. A radiátornak a használati útmutatóban meghatározottaktól eltérő használata tüzet, áramütést

vagy sérüléseket okozhat, és minden jótállás érvényét veszti.

A jótállás nem vonatkozik semmilyen hibára, sérülésre, veszteségre, sérülésre vagy sérülésre, amelyet a radiátor helytelen használata vagy annak következményei okoztak. Az állami törvények által diktált jogokat nem sérti. A garancia egyik feltétele sem zárja ki az állami törvényekben foglalt feltételeket vagy garanciákat, amelyeket nem lehet kizárni vagy módosítani. Bármely művelet előtt vegye le a csomagolást és ellenőrizze a termék integritását.

Hiba vagy sérülés esetén ne próbálja meg saját maga megjavítani, hanem forduljon a forgalmazóhoz.

Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a csomagolással, és óvják a környezetet a csomagolás ártalmatlanításával, a hulladékkezelésre vonatkozó jogszabályoknak betartásával.

1. Az Ön biztonsága érdekében

- Ez a készülék normál háztartási használatra készült, és nem használható járművekben, hajókon vagy repülőgépeken.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások betartása mellett használhatják, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- A 3 éves és 8 év alatti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha azt a rendeltetésszerű használati helyére helyezték vagy telepítették, és felügyelet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások betartása mellett és a lehetséges veszélyek megértése mellett. A 3 éves és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.
- **FIGYELMEZTETÉS — A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani gyermekek és veszélyeztetett személyek jelenlétében.**
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a típustáblán feltüntetett értékeknek: 230-240V~, 50Hz. Ez a fűtőberendezés vízálló az IPX4 szerint.

Ezért fürdőszobában vagy más, páratartalmú helyiségekben is használható, AMENNYIBEN NINCS KÁD VAGY ZUHANYZÓ KÖZVETLEN KÖZELÉBEN. Ez azt jelenti, hogy nem szerelhető fel a 2. képen 1. KÖRNYEZETként jelölt területeken. Működés közben helyezze a fűtőtestet biztonságos helyre:

- legalább 1 m távolságra gyúlékony tárgyaktól vagy bútoroktól;
- legalább 1 m szabad helyet hagyva a fűtőtest előtt;
- ne közvetlenül konnektor alatt helyezze el.

Ne engedje, hogy állatok vagy gyermekek hozzáérjenek a készülékhez vagy játsszanak vele. Figyelem! A levegőkivezető rács működés közben felforrósodhat (90°C-nál magasabbra).



Ne használja a fűtőberendezést robbanásveszélyes gázokkal teli helyiségekben, illetve gyúlékony oldószerek, lakkok vagy ragasztók használata közben. Ha a kábel sérült, és ki kell cserélnie, ne végezze el saját maga a munkát! Vigye el a terméket egy hivatalos szervizközpontba vagy hasonló szakértelemmel és tudással rendelkező személyhez, hogy elkerülje a veszélyeket. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozódugó mindig elérhető legyen. Ne szerelje a terméket szintetikus anyagból készült falra.

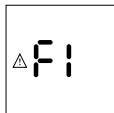
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a fűtőtestet kis helyiségekben, ha tartózkodnak olyan személyek is benne, akik nem képesek önállóan elhagyni a szobát, kivéve, ha folyamatos felügyeletet biztosítanak.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa távol a textíliákat, függönyöket vagy bármilyen más tárgyat más gyúlékony anyagot legalább 1 m távolságra a levegő kimenetétől.

2. Fali rögzítés

- A fűtőberendezést csak függőleges helyzetben, lefelé néző levegőkivezető ráccsal rögzítse;
- Ez a fűtőberendezés kettős elektromos szigeteléssel (II. osztály) van ellátva, ezért nem igényel földelést.
- Ezt a fűtőberendezést a telepítési országban hatályos előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Nedves helyiségekben, például fürdőszobákban vagy konyhákban, a csatlakozó aljzatot legalább 25 cm-rel a padló felett kell felszerelni. Az elektromos hálózathoz való csatlakozást egy kétpólusú kapcsolóval kell ellátni, amelynek érintkezői között minimális rés van, amely lehetővé teszi a teljes leválasztást a III. kategóriájú túlfeszültség esetén.
- Mindig tartsa be a falaktól, bútoroktól és/vagy tárgyaktól való minimális távolságokat, ahogy az a 3. ábrán látható. Soha ne telepítse a terméket úgy, hogy a padló és a termék alsó oldala közötti távolság kevesebb legyen, mint 30 cm:
 - Fúrjon három 6 mm átmérőjű lyukat a falba, a 4. képen látható módon. Helyezze be a termékkel szállított három tiplit. Helyezze be a zacskóban található 2 felső csavart, ügyelve arra, hogy a csavarok feje és a fal között 8 mm távolság maradjon;
 - Fogja meg erősen a fűtőtestet, és akassza a két csavarra;
 - FIGYELEM! A fűtőtest elengedése előtt győződjön meg arról, hogy a 2 csavarhoz rögzítve van. Ezután rögzítse a terméket az alsó csavarral.

3. Légszűrő

- Ez a termék szűrővel van felszerelve, amely megvédi a fűtőelemet a portól és a szennyeződésektől.
- A szűrő kivehető, így könnyen tisztítható vízzel (5. kép).
- A fűtőberendezés tökéletes állapotának megőrzése érdekében félévente tisztítsa meg a szűrőt, ÉS UTÁNA NE FELEJTSE EL VISSZATENNI.
- 250 munkaóránként a felhasználó értesítést kap a termék hátulján található szűrő tisztításának szükségességéről. A figyelmeztetés egy futó üzenet formájában jelenik meg a kijelzőn, a "FILTEr" felirattal. A kijelző bal oldalán egy figyelmeztető ikon is látható lesz:



- Még ha a kijelzőn a fent jelzett üzenet látható is, a termék továbbra is abban az üzemmódban működik, amelyik az értesítés megjelenésekor aktív volt.
- Ha az értesítés megjelenítése közben bármelyik gombot megnyomják, a beépített számláló nullázódik, és az értesítés további 250 üzemóra elteltével jelenik meg újra. A visszaállítást a kijelzőn 3 másodpercig látható „OK” üzenet erősíti meg.
- Ha a szűrőt 250 üzemóra elérése előtt kitisztítják, a beépített számláló akkor is nullázható az M gomb 10 másodpercig tartó lenyomásával. A visszaállítást a kijelzőn 3 másodpercig látható „OK” üzenet erősíti meg.

4. Parancsok leírása és működése

A következő vezérlők érhetők el az előlapon (6. kép):

- A. - Készenlét
- B. - Növelés
- C. - Csökkentés
- D. - Mód
- E. - Kijelző

A vezérlőfelület jobb oldalán található egy további lámpa, amely akkor világít, amikor a termék működik és forró levegőt bocsát ki.

A termék 3 különböző üzemmódban működtethető: automatikus, program, fagymentesítés.

Automatikus mód

Ebben az üzemmódban a termék a felhasználó által beállított komforthőmérséklet elérésére és fenntartására törekszik. Az automatikus energiagazdálkodási rendszer lehetővé teszi a fogyasztás optimális szabályozását és a komfortszint pontos beállítását, automatikusan állandó értéken tartva a kiválasztott hőmérsékletet az elektronikus termosztáton beállított értékeknek megfelelően. Automatikus üzemmódban egy speciális funkció is elérhető, amelyet a felhasználó választása szerint aktiválhat és amely lehetővé teszi az ablak esetleges kinyitásának észlelését és a fagymentes üzemmódra való átkapcsolást az energiapazarlás minimalizálása érdekében.

Program mód

A termék a hét minden napjára vonatkozóan, óránként programozható. Minden órában meghatározhatja az elérendő vagy fenntartandó hőmérsékletet, választhat a Komfort, Eco (amely a Komfort hőmérséklettől 3,5°C-kal csökkentett érték) vagy Fagymentesítés lehetőségek közül.



Programozott módban az ablaknyitás érzékelő funkció le van tiltva, így a termék pontosan követheti a felhasználó által meghatározott programot.

Fagymentesítés

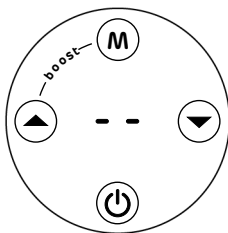
Ebben a módban a termosztát automatikusan $7\pm 3^{\circ}\text{C}$ fenntartására van beállítva.

5. A készülék használata

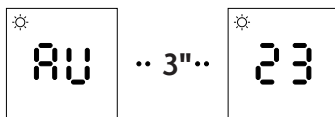
Készenléti gomb

Használja a  gombot a termék bekapcsolására vagy készenléti állapotba helyezésére.

Készenléti állapotban két fehér vonás jelenik meg a kijelzőn:



Bekapcsoláskor a termék automatikus módba lép. Az "AU" üzenet 3 másodpercig látható a kijelzőn, majd a beállított hőmérséklet jelenik meg:

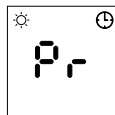


Üzemmódok

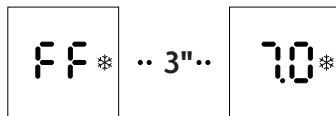
A **M** gomb megnyomásával választhat az automatikus, program vagy fagymentesítés mód között, ahogy a 4. paragrafusban le van írva:



Nyomja meg a **M** gombot, hogy automatikusról programozott módra váltson. A kijelzőn "Pr" látható. Az óraszimbólum és az aktuális időre és napra beállított üzemmód (komfort, eco vagy fagymentesítés) ikonja is világít a kijelzőn.



Nyomja meg a **M** gombot, hogy program módról fagymentesítés módra váltson. A kijelző "FF"-et mutat 3 másodpercig, majd a várható 7.0°C hőmérsékletet (nem módosítható), emellett a fagymentesítés mód szimbóluma is világít a kijelzőn.



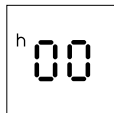
Nyomja meg a **M** gombot újra, hogy visszatérjen az automatikus módba és újraindítsa a ciklust.

BEÁLLÍTÁSOK

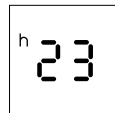
A **M**,  és  lehetővé teszik az aktuális idő és nap beállítását, a Komfort hőmérséklet megadását, valamint az ablaknyitás érzékelésének aktiválását vagy deaktiválását. Az „1” nap a HÉTFŐ.



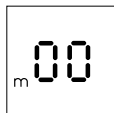
Nyomja meg az **M** gombot legalább 3 másodpercig a beállítások megtekintéséhez/módosításához az időtől kezdve.
Állítsa be az aktuális órát a  és  gombok segítségével.



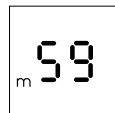
...



Az **M** gomb megnyomásával váltson a percek beállítására.
Állítsa be az aktuális percek a  és  gombok segítségével.

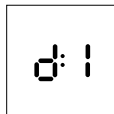


...

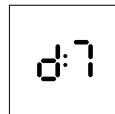


Az **M** gomb megnyomásával váltson a nap beállítására.

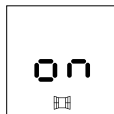
A hét aktuális napját a  és  gombokkal állíthatja be (1 = hétfő).



...



Nyomja meg az **M** gombot a nyitott ablak észlelés beállításához.
Kapcsolja a funkciót BE vagy KI a  és  gombok segítségével.



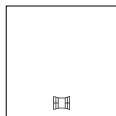
...



Az **M** gomb megnyomásával kiléphet a beállításokból. A készülék folytatja a normál működést.

ABLAKNYITÁS ÉRZÉKELÉS

Ez a funkció lehetővé teszi az ablaknyitás érzékelését és a fagymentesítő üzemmód aktiválását. Ha a funkció be van kapcsolva és a készülék nyitott ablakot érzékel, egy ablak ikon jelenik meg a kijelző alsó részén.



Ha a normál működés során a készülék gyors hőmérsékletcsökkenést észlel a helyiségben, a fagymentesítés mód automatikusan aktiválódik az energiafogyasztás csökkentése érdekében. A kijelzőn a fagymentesítés és az ablak ikon villog, jelezve, hogy az ablaknyitás funkció működik.



A normál működés visszaállítása nem automatikus, hanem a termék egyik gombjának megnyomásával történik. Ennek a funkciónak a helyes működése függhet a készülék helyiségbeli elhelyezkedésétől, huzat jelenlététől, a külső hőmérséklettől és attól, hogy mennyi ideig marad nyitva az ablak.

A KOMFORT HŐMÉRSÉKLET KIJELEZÉSE / MÓDOSÍTÁSA

A Komfort hőmérséklet Automatikus módban jelenik meg és a ▲ és ▼ gomb megnyomásával módosítható. A programozott módban használt Eco hőmérséklet mindig megegyezik a Komfort hőmérséklet -3,5°C-al és nem módosítható. A fagymentesítés hőmérséklete szintén rögzített és 7°C-ra van beállítva.

Megjegyzés: A termék belső érzékelője által mért hőmérséklet a környezeti hőmérsékletet reprezentálja és eltérhet a szoba más részein más műszerekkel mért hőmérséklettől. Ez az eltérés számos tényezőtől függhet, beleértve például:

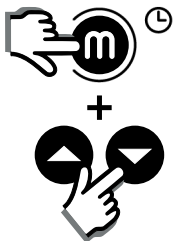
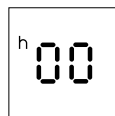
- A telepítési helye: a helyiség egyes területeit huzat vagy hőhíd befolyásolhatja, amelyek módosíthatják az érzékelő mérését;
- a külső falhoz való rögzítés, amely általában hidegebb, mint a belső falak, a valós szobahőmérsékletnél alacsonyabb hőmérséklet mérését eredményezheti;
- instabil körülmények: minden értékelést stabil munkakörülmények között kell elvégezni. Ezért a komforthőmérsékletet csak 120 perccel az előző módosítás után szabad módosítani. Valójában nem lehet helyesen értékelni a termék által fenntartott szobahőmérsékletet, ha a komforthőmérséklet rövid időn belül folyamatosan változik.

Ha stabil üzemi körülmények között eltérést észlel a beállított hőmérséklet és a szobahőmérséklet között, lehetőség van a termék elektronikus termosztátja által végzett mérés kalibrálására. Ez a művelet különösen hasznos akkor is, ha a készüléket túl közel telepítik a padlóhoz vagy a mennyezethez.

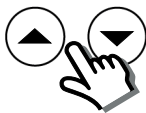
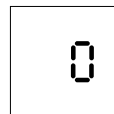
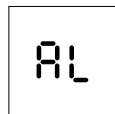
A hőmérséklet kalibrálásához a következőképpen járjon el:



Nyomja meg és tartsa lenyomva az **M** gombot: a kijelzőn megjelenik az aktuális idő.

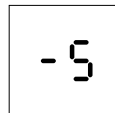


Miközben továbbra is lenyomva tartja az **M** gombot, nyomja meg egyszerre a ▲ és ▼ gombokat. A kijelzőn 2 másodpercig az „AL” felirat, majd a beállított különbség jelenik meg (az alapértelmezett érték 0).

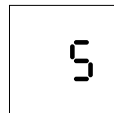


A ▲ és ▼ gombokkal állítsa be a kívánt különbséget -5 és +5 közötti érték kiválasztásával. Kalibrációs példa:

Ha a termék 19°C-ot érzékel, de a helyiségben stabil körülmények között 20°C-ot mérnek, akkor a beállítandó érték $20 - 19 = 1$;
Ha viszont a termék 19°C-ot érzékel, de a szobában például 17°C-ot mérnek, akkor a beállítandó érték $17 - 19 = -2$.



...



Nyomja meg a **M** gombot a beállításból való kilépéshez és a normál működés folytatásához.

HETI PROGRAM

A Program mód lehetővé teszi a kívánt hőmérséklet beállítását a nap minden órájára és a hét minden napjára külön-külön, a Komfort, az Eco (megfelel a Komfort 3,5 °C-kal csökkentett hőmérsékletének) vagy a Fagymentesítő üzemmódok közül választva.

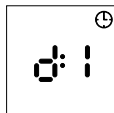
A program mód aktiválásához nyomja meg a **M** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „Pr” felirat. Ha a termék vadonértelmezett program a következő:

Mindig fagymentes üzemmód, kivéve a Komfort üzemmódot a következő órákban:

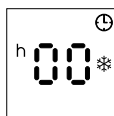
- hétfőtől péntekig 06:00 és 08:00 óra között;
- szombaton és vasárnap 08:00 és 10:00 óra között.

Program módban a program a ▲ és a ▼ gombok egyidejű megnyomásával jeleníthető meg/módosítható.

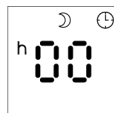
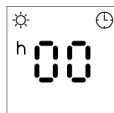
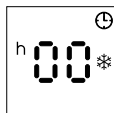
A kijelző az 1. napot (hétfő) mutatja.



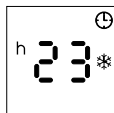
A ▲ és ▼ gombok megnyomásával a nap különböző órái jelennek meg „00”-tól (00:00 és 00:59 közötti idő) kezdődően. A kiválasztott időpontra beállított hőmérsékletet a fagymentesítő ikon (7 °C hőmérséklet), az Eco ikon (Eco hőmérséklet = Komfort - 3,5 °C) vagy a Komfort ikon (a felhasználó által beállított komforthőmérséklet) jelzi.



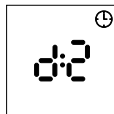
Az aktuális órára beállított üzemmód az **M** gomb megnyomásával módosítható. A fent leírt ikonok szerint választhatunk.



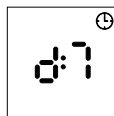
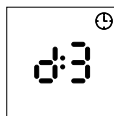
A ▲ és ▼ gombok segítségével tekintheti meg/módosíthatja az 1. nap egyes óráira beállított hőmérsékletet 00 és 23 óra között.



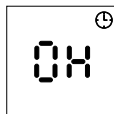
23 órakor a ▲ gomb újbóli megnyomásával hozzáférhet a 2. nap programozásához.



Következőként ki lehet választani, hogy a 2. nap egyes óráinak hőmérsékletét szeretné-e megjeleníteni/módosítani vagy a 2. napot az 1. nappal azonosra szeretné-e állítani. Az első esetben az 1. naphoz már leírtak szerint használja a ▲ és ▼ gombokat, a második esetben nyomja meg ismét az **M** gombot. Ezzel a 2. nap automatikusan az 1. nappal megegyezővé válik és a rendszer a 3. nap elejére lép. Ez az eljárás a 7. nap programozásáig ismétlődő.



A programozás végén a 7. napon vagy a programozás bármely közbenső fázisában, a ☺ gomb megnyomása után a beállított értékek elmentésre kerülnek. A program mentési fázisának befejezése után az „OK” üzenet jelenik meg a kijelzőn.



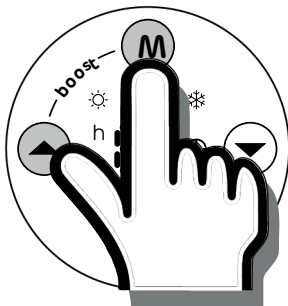
Megjegyzés:



- A megtekintés/módosítás folyamata bármikor megszakítható a még nem mentett módosítások törlésével, ha 30 másodpercet várunk anélkül, hogy bármelyik gombot megnyomnánk;
- A programozás során a fűtőelem kikapcsolt állapotban van, a termék nem melegszik.

BOOST FUNKCIÓ

A Boost funkció lehetővé teszi, hogy 15 perces időzített működést aktiváljon maximális teljesítménnyel, a termosztát szabályozása nélkül. A működés során a kijelzőn látható a hátralévő idő. A Boost üzemmód végeztével a készülék visszaáll az aktiválás előtti üzemmódba. A funkció aktiválásához nyomja meg egyszerre a **▲** és **M** gombokat.



6. Hibaelhárítás

- Túlmelegedés esetén a készülék biztonsági rendszere automatikusan lekapcsolja a fűtőelemeket és a motort. Ebben az esetben:
 - Kapcsolja ki a készüléket és hagyja lehűlni körülbelül 15/20 percig.
 - Győződjön meg róla, hogy a porfilter nincs teljesen eldugulva és szükség esetén tisztítsa meg. Ne feledje visszahelyezni utána.
 - Szüntesse meg a túlmelegedés bármely más lehetséges okát (pl.: akadályok a levegő be- és kimeneti rácsainál, szennyeződések felhalmozódása).
 - Kapcsolja be újra a készüléket és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.
- Ha a gombok nem megfelelően reagálnak az érintésre, kapcsolja ki a berendezést a készülék bal oldalán található elektromechanikus kapcsolóval. Majd kapcsolja be újra a készüléket ugyanazzal a kapcsolóval.

7. Karbantartás

- Ez a termék nem igényel különleges karbantartást.
- Tisztítsa meg a terméket száraz ruhával hat havonta egyszer.
- Ha a termék javításra szorul, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos műszaki szervizzel.
- A tápkábel cseréjekor használjon 2x1,00mm² H05VV-F HAR típust. Ezt a műveletet szakképzett személynek kell elvégeznie, és soha nem a végfelhasználónak, hogy elkerülje a készülék károsodását és a személyes biztonság veszélyeztetését.

8. Jogi nyilatkozat



Környezetvédelem és újrahasznosítás

Kérjük, segítsen megvédeni a környezetet azzal, hogy a csomagolást a hulladékkezelésre vonatkozó nemzeti szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa.

Elavult készülékek újrahasznosítása

Az ilyen címkével ellátott készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Azokat külön kell gyűjteni és a helyi szabályozásnak megfelelően kell ártalmatlanítani.